

## አክላሲያ

TraCES en

<sup>o</sup>*aklāsya* subst. *church* (see also the comment below) ወበ፲፡ ወ፱ዓመተ፡ መንግሥቱ፡ ለዘርአ፡ ያዕቆብ፡ መፍቀሬ፡ እግዚአብሔር፡ ርቱዐ፡ ሃይማኖት፡ ለአክላሲያ፡ ፀሐያ፡ ወለኢትዮጵያ፡ ዕባያ፡ ነቢይ፡ ወሐዋርያ፡ ለባሕረ፡ ኦሪት፡ ቀላያ፡ ለሐሊበ፡ ወንጌል፡ ዘይሰትያ፡ ወይረውያ፡ ‘ *E nel 19esimo anno di regno di Zar’a Yāqob, amante del Signore, ortodosso, sole della Chiesa e grandezza dell’Etiopia (Ityopyā), profeta e apostolo, che beve e si disseta dell’abisso del mare della Orit e del latte del Vangelo,* ’ Bausi 1994, 63 l. 28–31 (ed.), 52 l. 7–10 (tr.) (‘Aklāsya «Chiesa». Finora non attestato in ge<sup>c</sup>ez, ma evidentemente da ricondurre al Greco ἐκκλησία che è passato in ge<sup>c</sup>ez nella forma አቅሌ" o አቅለ" (Leslau 1987, 35), ma la alternanza è comunemente riscontrabile in arabo cristiano, si veda p.e. in Graf 1954, 12 ’klīrs < κληρος, e p. 11 ’qlīrs < κληρος. Rima in -yā.’ Bausi 1994, 52 n. 133)

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added entry* on 18.7.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 18.7.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 18.7.2022